

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Osühing Tõrva Tervisekeskus

registrikood: 10831216

tänava/talu nimi, Tartu 1

maja ja korteri number:

linn: Tõrva linn

maakond: Valga maakond

postisihtnumber: 68606

telefon: +372 7665341

faks: +372 7665341

e-posti aadress: tervisekeskus@torva.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 6 Materiaalne põhivara	12
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 8 Võlad tarnijatele	13
Lisa 9 Võlad töövõtjatele	14
Lisa 10 Müügitulu	14
Lisa 11 Muud äritulud	14
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 13 Tööjõukulud	15
Lisa 14 Muud ärikulud	15
Lisa 15 Seotud osapooled	15
Lisa 16 Sündmused pärast bilansipäeva	16

Tegevusaruanne

2013. aastal oli TÕRVA TERVISEKESKUS OÜ tulu 440 209 eurot (2012. aastal oli tulu 402 110 eurot). Seejuures 67% saadud tulust saadi teenuste eest Terviseametilt, 25% Eesti Haigekassast, 3% äriühingutelt, 2 % eraisikutelt, 1 % omavalitsustelt ja 2 % kinnisvara haldamisest.

Põhilisteks meditsiinilisteks tegevusteks 2013.aastal oli:

- kiirabiteenuse osutamine
- eriarstiabi osutamine (günekoloogia, kirurgia, otorinolarüngoloogia)
- koolitervishoiuteenuse osutamine
- ambulatoorne hooldusravi (koduõendushooldus)
- röntgeniteenuse osutamine
- laboriteenuse osutamine

TÕRVA TERVISEKESKUS OÜ tegutseb kahes majas aadressiga Tartu 1 ja Tartu 4 Tõrva linnas. Majade omanik on Tõrva linn. Kasutusvalduselepingute alusel on Tõrva Tervisekeskus OÜ-le antud õigus maju tasuta kasutada ja omandada selle kasutamisest saadavat tulu.

2013. aastal oli TÕRVA TERVISEKESKUS OÜ-s 18,15 ametikohta. 2013 aasta oli töötajate palgakulu 301 tuhat eurot (2012 aasta palgakulu 263 tuhat eurot), s.h. juhatuse liikmete (=tegevjuht) tasud koos sotsiaalmaksudega 28 tuhat eurot, nõukogu liikmed tasu ei saanud. Juhatuse liikmete ametist lahkumisel ja nõukogu liikmetele nende ametist lahkumisel hüvitist ei maksta.

2014 aastal on planeeritud aadressiga Tartu tn 4 Tõrva linn teostada ruumides jooksvat remonti ning teostada fassaadi remonttöid (sh akende vahetus).

Ettevõtte tegevust mõjutavad põhiliselt lepingud Terviseametiga ja Eesti Haigekassaga.

Seoses 2013 aastal toimunud kiirabireformiga muudatused kiirabiteenuse osutamisel:

Tõrva Tervisekeskus OÜ kiirabi, baasi asukohaga Tõrva linn, anti lepinguga üle AS Valga Haiglale.

Kiirabiteenuse osutamiseks Põlvamaal leping SA Tartu Kiirabiga.

2014 aastal korraldab Eesti Haigekassa lepingupartnerite valiku ambulatoorse eriarstiabi ja õendusabi osutamiseks. Tõrva Tervisekeskus OÜ esitab taotluse teenuste saamiseks.

TÕRVA TERVISEKESKUS OÜ peamised võrreldavad finantssuhtarvud:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Maksevõime üldine tase (käibevara / lühiajalised kohustused)	2,32	4,66
Rahaliste vahendite tase (raha / lühiajalised kohustused)	1,83	3,92
Likviidsussuhe (käibevara – varud / lühiajalised kohustused)	2,32	4,66
Üldine võlasuhe (võlad / varad)	33,5 %	15 %
Võlad omakapitali suhtes (kohustused kokku / omakapital)	50 %	17 %
Tegevustulukus (puhaskasum / müügitulu)	0,5 %	5 %

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	165 322	119 261	2
Nõuded ja ettemaksed	44 132	22 774	3
Kokku käibevara	209 454	142 035	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	60 601	65 934	6
Kokku põhivara	60 601	65 934	
Kokku varad	270 055	207 969	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	90 399	30 452	7
Kokku lühiajalised kohustused	90 399	30 452	
Kokku kohustused	90 399	30 452	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 557	2 557	
Kohustuslik reservkapital	255	255	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	174 705	153 371	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 139	21 334	
Kokku omakapital	179 656	177 517	
Kokku kohustused ja omakapital	270 055	207 969	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	440 209	402 110	10
Muud äritulud	937	13 216	11
Mitmesugused tegevuskulud	-114 707	-81 934	12
Tööjõukulud	-300 676	-262 992	13
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-4 471	-31 783	6
Muud ärikulud	-19 167	-17 334	14
Kokku ärikasum (-kahjum)	2 125	21 283	
Muud finantstulud ja -kulud	14	51	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	2 139	21 334	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 139	21 334	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	2 125	21 283	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	4 471	31 783	6
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-937	0	
Muud korrigeerimised	0	-8 247	
Kokku korrigeerimised	3 534	23 536	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-21 375	-1 290	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	59 947	3 068	
Kokku rahavood äritegevusest	44 231	46 597	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-13 560	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	1 800	0	
Laekumised sihtfinantseerimisest	0	10 507	
Laekunud intressid	30	56	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	1 830	-2 997	
Kokku rahavood	46 061	43 600	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	119 261	75 661	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	46 061	43 600	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	165 322	119 261	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 557	255	149 904	152 716
Aruandeaasta kasum (kahjum)			21 334	21 334
Muud muutused omakapitalis			3 467	3 467
31.12.2012	2 557	255	174 705	177 517
Aruandeaasta kasum (kahjum)			2 139	2 139
31.12.2013	2 557	255	176 844	179 656

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

TÕRVA TERVISEKESKUS OÜ peamiseks tegevusalaks on meditsiiniteenuste osutamine elanikkonnale Tõrva linnas ja ümberkaudsetes valdades Valga maakonnas.

Tõrva Tervisekeskus OÜ 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

OÜ Tõrva Tervisekeskus on 100% Tõrva Linnavalitsuse osalusega äriühing.

Alates 01.jaanuarist 2005 kohaldatakse OÜ-le Tõrva Tervisekeskus Riigi raamatupidamise üldeeskirja. Sellest tulenevalt kuulub ettevõtte alates 01.01.2005 aruandekohustuslaste hulka, kes esitavad Rahandusministeeriumi saldoandmike infosüsteemi raamatupidamise saldoandmikke vastavuses üldeeskirjas sätestatud arvestuspõhimõtetega. Konsolideeritud majandusaastaaruande koostab Tõrva Linnavalitsus.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil – äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil. Brutosummadena esitatakse kõik põhilised investeeringis-ja finantseerimistegevusega seotud laekumiste ja väljamaksete kategooriad (mõlemad eraldi).

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ning rahaturufondi osakuid. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtjate ja sidusettevõtjate vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Lootusetud nõuded kantakse bilansist välja.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 2000 eurot (ilma käibemaksuta). Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2000 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse. Kuldesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud

väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikuluseid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine. Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

- Muud masinad ja seadmed 10-20%
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseadmed 10-20%

Piiramata kasutuseaga objekte (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid ja raamatud) ei amortiseerita.

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest. Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Põhivara väärtuse languse korral (osaline või täielik demonteerimine, lammutamine, hävimine, kahjustumine, kadumine) viiakse läbi allahindlus. Varade allahindlust kajastatakse koos amortisatsiooniga.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule..

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem. Kapitalirendi lepingute sõlmimisega otseselt kaasnevad rentniku poolt kantavad esmased otsekulutused kajastatakse renditava vara soetusmaksumuse koosseisus.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi,

kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena.

Varade sihtfinantseerimise korral võetakse sihtfinantseerimise abil soetatud vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses ja vara soetamiseks saadud sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna siis, kui sihtfinantseerimine muutub sissenõutavaks ja sihtfinantseerimisega seotud võimalikud tingimused on täidetud.

Sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna tegevuskulude tegemise või põhivara soetamise perioodil, kui sihtfinantseerimise tingimustega ei kaasne sisuline tagasinõude või laekumata jäämise risk.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt põhikirjale on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja makstakse.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriliste otsustele.

OÜ Tõrva Tervisekeskuse seotud osapoolteks on:

- a) emaettevõtte;
- b) tegev- ja kõrgem juhtkond (juhatuse liige, nõukogu liikmed);
- c) punktis b kirjeldatud isikute lähisugulased ning nendega seotud ettevõtted;

Tehingud seotud osapooltega kajastatakse majandusaasta aruande lisa "Seotud osapooled"

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi ja aruande koostamiskuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mis ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassas	1 270	2 755
Arvelduskontod	164 052	116 506
Kokku raha	165 322	119 261

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	20 930	20 930	4
Ostjatelt laekumata arved	21 209	21 209	4
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-279	-279	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3	3	5
Muud nõuded	474	474	
Intressinõuded	10	10	
Viitlaekumised	464	464	
Ettemaksed	22 725	22 725	
Tulevaste perioodide kulud	22 725	22 725	
Kokku nõuded ja ettemaksed	44 132	44 132	
	31.12.2012	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	21 925	21 925	4
Ostjatelt laekumata arved	22 204	22 204	4
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-279	-279	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3	3	5
Muud nõuded	392	392	
Intressinõuded	26	26	
Viitlaekumised	366	366	
Ettemaksed	454	454	
Tulevaste perioodide kulud	454	454	
Kokku nõuded ja ettemaksed	22 774	22 774	

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	20 930	22 204	
Ostjatelt laekumata arved	20 930	22 204	3
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-279	-279	3
Kokku nõuded ostjate vastu	20 651	21 925	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded			
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	-279	-335	3
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	0	-311	
Lootusetuks tunnistatud nõuded	0	367	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	-279	-279	3

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	0	5 319	0	2 816
Sotsiaalmaks	0	9 139	0	5 309
Kohustuslik kogumispension	0	432	0	243
Töötuskindlustusmaksed	0	809	0	646
Ettemaksukonto jääk	3		3	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	3	15 699	3	9 014

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Ehitised			Masinad ja seadmed	
		Transpordi- vahendid	Muud masinad ja seadmed		
31.12.2011					
Soetusmaksumus	70 476	107 536	124 751	232 287	302 763
Akumuleeritud kulum	-57 556	-55 717	-103 074	-158 791	-216 347
Jääkmaksumus	12 920	51 819	21 677	73 496	86 416
Ostud ja parendused	11 301				11 301
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused	11 301				11 301
Amortisatsioonikulu	-14 051	-9 760	-7 972	-17 732	-31 783
31.12.2012					
Soetusmaksumus	81 777	107 536	124 751	232 287	314 064
Akumuleeritud kulum	-71 607	-65 477	-111 046	-176 523	-248 130
Jääkmaksumus	10 170	42 059	13 705	55 764	65 934
Amortisatsioonikulu	-1 130	-2 389	-952	-3 341	-4 471
Müügid			-862	-862	-862
31.12.2013					
Soetusmaksumus	81 777	107 536	121 606	229 142	310 919
Akumuleeritud kulum	-72 737	-67 866	-109 715	-177 581	-250 318
Jääkmaksumus	9 040	39 670	11 891	51 561	60 601

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2013	2012
Masinad ja seadmed	1 800	0
Muud masinad ja seadmed	1 800	
Kokku	1 800	0

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	43 531	43 531			8
Võlad töövõtjatele	7 795	7 795			9
Maksuvõlad	15 699	15 699			5
Kiirabiteenuse osutamine jaanuar 2014	23 374	23 374			
Kokku võlad ja ettemaksed	90 399	90 399			

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	11 621	11 621			
Võlad töövõtjatele	5 186	5 186			
Maksuvõlad	9 014	9 014			
Saadud ettemaksed	4 631	4 631			
Tulevaste perioodide tulud	4 631	4 631			
Kokku võlad ja ettemaksed	30 452	30 452			

Lisa 8 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Äriühingud	11 770	8 788	7
Füüsilised isikud	183	227	7
Avalik sektor	31 578	2 606	7
Kokku võlad tarnijatele	43 531	11 621	7

Lisa 9 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Puhkusetasude kohustus	7 635	4 906	
Võlad majanduskulude eest	160	280	
Kokku võlad töövõtjatele	7 795	5 186	7

Lisa 10 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	440 209	402 110
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	440 209	402 110
Kokku müügitulu	440 209	402 110
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tulud tervishoiust	440 209	391 884
Muud tulud	0	10 226
Kokku müügitulu	440 209	402 110

Lisa 11 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum materiaalse põhivara müügist	937	0
Tulu sihtfinantseerimisest	0	13 216
Kokku muud äritulud	937	13 216

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Üür ja rent	-2 482	-1 681
Energia	-20 314	-19 124
Elektrienergia	-2 506	-2 371
Soojusenergia	-5 366	-3 807
Kütus	-12 442	-12 946
Mitmesugused bürookulud	-7 497	-2 592
Uurimis- ja arengukulud	-3 000	0
Lähetuskulud	-261	-2 288
Koolituskulud	-2 287	-3 570
Medit siini- ja hügieenikulud	-44 358	-35 222
Muud	-34 508	-17 457
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-114 707	-81 934

Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	-224 493	-195 712
Sotsiaalmaksud	-76 182	-67 280
Kokku tööjõukulud	-300 675	-262 992
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	18	20

Lisa 14 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Maksu-, lõivu- ja trahvikulud	-19 162	-17 022
Muud	-5	-312
Kokku muud ärikulud	-19 167	-17 334

Lisa 15 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Tõrva Linnavalitsus
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	465	245	496	202
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	4 598	2 550		

2013	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	1 754	9 758
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	9 108	21 081
2012	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	1 459	5 033
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	3 718	27 670

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	28 541	22 885

Lisa 16 Sündmused pärast bilansipäeva

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnescid bilansi kuupäeva 31.12.2013 ja aruande koostamiskuupäeva vahemikul. Bilansipäevajärgseid sündmusi, mis oluliselt mõjutaksid järgmise majandusaasta tulemust aastaaruande koostamise kuupäeva seisuga ilmnenu ei ole.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 26.05.2014

osaühing Tõrva Tervisekeskus (registrikood: 10831216) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
HELI HOLM	Juhatuse liige	26.05.2014
Resolutsioon:	Kuni osad kuuluvad 100% linnale, siis OÜ Tõrva Tervisekeskus põhikirjale vastavalt osanikele dividende ei maksta.	

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

osaühing Tõrva Tervisekeskus osanikele.

Oleme auditeerinud osaühing Tõrva Tervisekeskus raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 16, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt osaühing Tõrva Tervisekeskus finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Tiina Lindmäe

Vandeaudiitori number: 372

Audiitorettevõtja nimi: Assertum Audit OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number: 62

Audiitorettevõtja asukoha aadress: A.H.Tammsaare tee 47

26.05.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

osaühing Tõrva Tervisekeskus (registrikood: 10831216) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TIINA LINDMÄE	Vandeaudiitor	26.05.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	174 705
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 139
Kokku	176 844
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele	

Juhatus teeb ettepaneku kasumit mitte jaotada (vastavalt OÜ Tõrva Tervisekeskus põhikirjale)

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kiirabi ja parameedikute tegevus	86901	296099	67.26%	Jah
Eriarstiabi osutamine	86221	86219	19.59%	Ei
Õendusabi osutamine	86903	33027	7.50%	Ei
Diagnostikakabinettide ja –keskuste tegevus, nt röntgenlaborid, magnetresonants jms kabinetid	86906	11748	2.67%	Ei
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	9320	2.12%	Ei
Meditšiinilaborite, vere-, sperma- jms pankade tegevus	86902	2601	0.59%	Ei
Sõitjate muu maismaavedu	49399	902	0.20%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Tõrva linn	75005699	Tõrva linn, Valga maakond, Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7665341
Faks	+372 7665341
E-posti aadress	tervisekeskus@torva.ee